



8. ORDENANTZA UDALAREN TAXIAK

I. IZENBURUA ARAU OROKORRAK

1. artikulua. Ordenantzaren helburua.

Ordenantza honen helburua da kontagailu-taximetroz hornituta dauden automobiletako - aurrerantzean, taxi-bidaiak garraiatzeko zerbitzuak arautzea. Beroriek Garai udalerrian ibili behar dira soilik.

2. artikulua. Definizioak

Ordenantza honen ondorioetarako, zera ulertu behar da:

- a) Taxi-zerbitzuak: bederatzi bidaiarira arteko lekua duten ibilgailuekin garraiatzea, gidatzen duen pertsona ere barruan legokeela. Era berean, zerbitzu horiek ordaindu beharko lirateke tarifa izeneko prezioa ordainduz.
- b) Hiriko taxi-zerbitzuak: Garai udalerrin barruan soilik dabilzan zerbitzuak.
- c) Hiriz kanpoko taxi-zerbitzuak: b) letraren definizioan sartzen ez direnak.

ORDENANZA NUMERO 8, MUNICIPAL DEL TAXI

TÍTULO I NORMAS GENERALES

Artículo 1. Objeto de la Ordenanza.

El objeto de la presente Ordenanza es la regulación de los servicios de transporte público de viajeros en automóviles de turismo-taxi, que discurren íntegramente por el término municipal de Garai.

Artículo 2 . Definiciones .

A los efectos de esta Ordenanza, se entiende por:

- a) Servicios de taxi: el transporte de viajeros con vehículos de hasta nueve plazas de capacidad, incluida la persona que conduce; y que se retribuye mediante el pago de un precio, denominado tarifa.
- b) Servicios urbanos de taxi: los servicios que discurren íntegramente por el término municipal de Garai.
- c) Servicios interurbanos de taxi: los no comprendidos en la definición de la letra b).



II. IZENBURUA LIZENTZIAK ETA BAIMENAK

3. artikulua. Garraiatzeko lizentzia eta baimena.

1. Lizentzia titulu juridikoa da, Ordenantza honek aipaturiko hiriko zerbitzuak eman ahal izateko titularrari gaitasuna ematen diona.
2. Hiriz kanpoko zerbitzuak Bizkaiko Foru Aldundiak emandako garraiatzeko baimena (garraio-txartela) duten udal lizentziadun titularrek soilik eman ditzakete.
3. Lizentzia eta baimen bakoitzak titular bakarra, gidari bakarra eta ibilgailu jakin bat izango ditu; hori horrela, ezinezkoa izango da pertsona bera lizentzia eta baimen bat baino gehiagoren titular izatea.

4. artikulua. Lizentziak ematea.

Hiriko taxi-zerbitzua emateko lizentzia sortu berriak indarrean dauden eraudietan ezarritako prozeduren arabera emango dira, lehiaketa bidez; gainera, nolanahi ere, lehia askea eta publizitateko baldintzak errespetatuko dira.

5. artikulua. Lizentzia kopurua.

Inor ezin izango da lizentzia bat baino gehiagoren titularra izan.

TÍTULO II DE LAS LICENCIAS Y AUTORIZACIONES

Artículo 3 . Licencia y autorización de transporte .

1. La licencia es el título jurídico que habilita a su titular para la prestación de los servicios urbanos a que se refiere esta Ordenanza.
2. Únicamente podrán prestar servicios interurbanos aquellos titulares de licencia municipal que estén en posesión de la correspondiente autorización de transporte (tarjeta de transporte), otorgada por la Excma. Diputación Foral de Bizkaia.
3. Cada licencia y autorización tendrá un solo titular, un solo conductor y amparará a un solo y determinado vehículo, no pudiendo una misma persona ser titular de más de una licencia y autorización.

Artículo 4 . Concesión de licencias .

Las licencias de nueva creación para la prestación del servicio urbano de taxi se otorgarán de conformidad con los procedimientos establecidos por la normativa vigente, mediante concurso; respetándose, en todo caso, los requisitos de libre concurrencia y publicidad.

Artículo 5 . Número de licencias.

Nadie podrá ser titular de más de una licencia.



6. artikulua. Bateragarritasuna.

1. Lizentziaren titularrak berak ustiatu beharko du lizentzia, baina bateragarria izango da beste edozein soldatapeko jarduerarekin.
2. Salbuespen moduan, eta dagokion Arloaren iritziz aski egiaztatutako arrazoiak daudenean (alarguntza, titularraren elbarritasuna, lanerako ezintasun iragankorra edo zerbitzuaren prestazioa norberak ematea galarazten duten eta gerora agertutako bestelako gorabeherak), soldatapeko gidaria kontratatu ahal izango da lizentzia ustiatzeko, Garaiko Udalak emandako udal gidari-baimena badu.

7. artikulua. Soldatapeko gidariak.

1. Soldatapeko gidariak Garaiko Udalak lizentzien titularrei eskatzen dizkien lanbide-gaitasun baldintza berberak bete beharko dituzte. Aldi berean, ezin izango dira egon Ordenantza honek eta hirian eta hiri artean bidaiariak turismo ibilgailuz garraiatzearen gaineko ekainaren 29ko 2/2000 Legeak aipatzen dituen ezintasun edo debekatu arrazoietan.
2. Lizentzia batek ere ezin izango du gidari bat baino gehiago atxikita eduki, Udalak baimendu duenean izan ezik, aurreikusitako legezko edo araubidezko kasuetan betiere.

Artículo 6. Compatibilidad.

1. El titular de la licencia está obligado a explotarla personalmente, siendo compatible con cualquier otra actividad remunerada.
2. Excepcionalmente, y cuando, a juicio del Área correspondiente, concurren motivos suficientemente acreditados (viudedad, invalidez del titular, incapacidad laboral transitoria u otras circunstancias sobrevenidas que impidan la prestación personal del servicio), la licencia podrá ser explotada mediante la contratación de un conductor asalariado, provisto del permiso municipal de conductor, extendido por el Ayuntamiento de Garai.

Artículo 7 . Conductores asalariados.

1. Los conductores asalariados reunirán idénticos requisitos de aptitud profesional a los exigidos por el Ayuntamiento de Garai para los titulares de licencias, y no deberán estar incursos en ninguna de las causas de incapacidad o prohibiciones a que se refieren la presente Ordenanza y la Ley 2/2000, de 29 de junio, de Transporte Público Urbano e Interurbano de Viajeros en Automóviles de Turismo.
2. Ninguna licencia podrá tener adscrito más de un conductor, salvo autorización municipal, en los casos legal o reglamentariamente previstos.



8. artikulua. Lizentzia lortzeko administrazio eskakizunak.

Lizentziak lortzeko beharrezkoa izango da Udalari honako betekizunak betetzen dituztela egiaztatzea:

1. Pertsona fisikoa dela; pertsona bat baino gehiagoz osaturiko taldeei ez zaie lizentziarik emango.
2. Beste lizentziarik ez duela.
3. Indarrean dagoen legediak ezarritako zerga, lan, gizarte edo administrazio arloko betebeharrak betetzen dituela.
4. Lizentziarekin lotuta dagoen ibilgailuak ordenantza honetako horri buruzko kapituluan aurreikusitako baldintzak bete beharko ditu, eta lizentzia eskatutakoan ezingo ditu bi urte baino gehiago izan lehenbizikoz matrikulatu zenetik, matrikulatu zen herrialdea edozein izanda ere.
5. Egiten duten garraio-zerbitzuaren ondorioz erabiltzaileei kalterik eginez gero ere, kalte guzti horietarako erantzukizun zibileko aseguruua duela. Aseguru poliza ituntzea ere nahitaezkoa izango da, legeria bereziaren arabera estali behar diren gainontzeko arrisku guztiak estaltzeko.

9.artikulua. Eskatutako agiriak.

1. Lizentzia lortzeko, beharrezkoa izango da Udaleko Erregistro Nagusian dagokion eskaria egitea. Horretarako, agiri hauen originalak edo fotokopia konpultsatuak eraman beharko dira:

Artículo 8. Requisitos administrativos para la obtención de licencias.

Para la obtención de la licencia será necesario acreditar ante este Ayuntamiento el cumplimiento de los siguientes requisitos:

1. Ser persona física, no pudiendo otorgarse la licencia de forma conjunta a más de una persona.
2. No ser titular de otra licencia.
3. Cumplir las obligaciones de carácter fiscal, laboral, social u administrativo exigidas por la legislación vigente.
4. El vehículo al que haya de referirse la licencia habrá de cumplir los requisitos previstos en el capítulo relativo al mismo de la presente ordenanza y en el momento en que se solicite la licencia no podrá tener una antigüedad superior a dos años, contados desde su primera matriculación, cualquiera que sea el país en que ésta se haya producido.
5. Tener cubierta la responsabilidad civil por cuantos daños y perjuicios puedan causar a los usuarios con ocasión del servicio de transporte que realicen. Será también obligatorio concertar la póliza de seguros que cubrirá todos los demás riesgos a los que obliga la legislación específica.

Artículo 9. Documentación requerida.

1. Para la obtención de la licencia, será necesaria la presentación ante en el Registros general del Ayuntamiento de la correspondiente solicitud, acompañada de original o fotocopia compulsada de los siguientes documentos:



- 1.1. Eskatzailearen nortasun agiri nazionala edo, atzerrikoa baldin bada, bere herrialdean antzeko balioa duen nortasun agiria edo pasaporte, baita dagokion identifikazio fiskaleko zenbakia duela kreditatzen duen agiria ere.
 - 1.2. Eskabidea aurkeztu aurretikoko hamabi hilabeteko epean ordaindu beharreko hainbat zerga (Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga eta Balio Erantsiaren Zerga) ordaindu izanaren egiaztagiriak. Gizarte Segurantzaren dagokion Erregimenean izena emanda dagoela ziurtatzen duen agiria ere aurkeztu beharko da. Atal honetan aurreikusitako agiri guztiak dagokion Administrazioak eman edo baimendu beharko ditu kasu bakoitzean.
 - 1.3. Lizentzian agertuko den ibilgailuaren zirkulazioko baimena, eskatzailearen izenean, eta ibilgailuaren Azterketa Teknikoaren Txartela.
 - 1.4. Ibilgailuen Azterketa Teknikoko aztertokiaren ziurtagiria, legezko azterketa indarrean duela adierazten duena.
 - 1.5. Garraio-lanean ari dela kalterik eraginez gero, horiek ordaintzeko erantzukizun zibila estalita duela eta dagokion aseguru poliza baduela adierazten duen frogagiria.
- 1.1.- Documento Nacional de Identidad del solicitante, o cuando éste fuera extranjero, documento de identificación que surta efectos equivalentes en su país de origen o pasaporte, así como, en todo caso, acreditación de encontrarse en posesión del correspondiente número de identificación fiscal.
 - 1.2.- Documentos acreditativos de estar al corriente de las obligaciones fiscales, tales como el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, el Impuesto sobre el Valor Añadido cuyo plazo reglamentario de presentación hubiese vencido durante los doce meses inmediatamente anteriores a la fecha de solicitud, así como la documentación acreditativa de la afiliación en situación de alta en el Régimen de la Seguridad Social que corresponda. La documentación prevista en el presente apartado deberá ser expedida o autorizada por la Administración competente, en cada caso.
 - 1.3.- Permiso de Circulación del vehículo al que vaya a referirse la licencia, a nombre del solicitante, y Tarjeta de Inspección Técnica del mismo.
 - 1.4.- Certificación de la estación de Inspección Técnica de Vehículos en la que conste hallarse vigente el reconocimiento periódico legal.
 - 1.5.- Justificante de tener cubierta la responsabilidad civil por los daños que cause con ocasión del transporte y estar al corriente de la correspondiente póliza de seguro.



1.6. Lanbidea gauzatzeko beharrezko ziurtagiri eta baimenak, hirian eta hiri artean bidaiariak turismo ibilgailuz garraiatzearen gaineko ekainaren 29ko 2/2000 Legean eta bere araudian aurreikusitakoaren arabera.

1.6.- Certificados y permisos necesarios para el ejercicio de la profesión, de acuerdo con lo previsto en la Ley 2/2000, de 29 de junio y el Reglamento de la Ley de Transporte público Urbano e Interurbano de Viajeros de automóviles de turismo.

10. artikulua. Lizentzien indarreko epea.

1. Lizentziak denbora mugarik gabe emango dira, baina lizentziak emateko eta kentzeko Udalak egin ditzakeen ikuskaritzetarako aurreikusitako ondorioek aldatu egin dezakete hori.
2. Lizentzia eta baimenak 18. artikuluan ezarritakoaren arabera ikusonetsi beharko dira.

Artículo 10. Plazo de vigencia de las licencias.

1. Las licencias se otorgarán por tiempo indefinido, si bien dicho plazo quedará condicionado a lo establecido respecto de las consecuencias previstas para la inspección que pueden realizar el Ayuntamiento para su otorgamiento y revocación.
2. Las licencias y autorizaciones han de visarse de conformidad con lo establecido en el artículo 18.

11. artikulua. Lizentziak etetea.

Istripua edo matxura izanez gero, gaixotuz gero edo zerbitzua eskaintzen jarraitzea ezinezkoa egiten duen beste edozer gertatuz gero, Udalak lizentziaren eraginkortasuna eten egingo du aipatutako egoerak irauten duen bitartean.

Artículo 11.- Suspensión de las licencias.

En el supuesto de accidente o avería, enfermedad, o en general cualquier circunstancia que impida o haga imposible la continuidad en la prestación del servicio, el Ayuntamiento suspenderá la efectividad de la licencia durante el tiempo que duren las circunstancias señaladas.

12. artikulua. Etendurarako mugak.

Gidariaren gaixotasunak, titularra zein soldatapekoa izan, edo gidariari zerbitzua ematen jarraitzea eragozten dion egoerak hiru hilabete baino gehiagoz iraungo balute, lizentzia kendu egin ahal

Artículo 12.- Límites a la suspensión.

La enfermedad del conductor, sea titular o asalariado, o la imposibilidad de éste de continuar la prestación del servicio por un plazo superior a tres meses, podrá motivar la revocación, salvo que el



izango litzake, lizentziaren titularrak, hirian eta hiri artean bidaiariak turismo ibilgailuz garraiatzearen gaineko Legearen Araudian aurreikusitako balizkoen barruan beste gidari baten zerbitzuak kontratatzen dituenen salbu, zerbitzuaren jarraikotasuna bermatuz.

titular de la licencia contrate, los servicios de un conductor dentro de los supuestos previstos en el Reglamento de la Ley de Transporte Público Urbano e Interurbano de Viajeros de automóviles de turismo, de forma que asegure la continuidad del servicio.

13. artikulua.- Lizentziaren baldintzak egiaztatzea.

1. Udalak nahi duen guztian egiaztatu ahal izango du titularrak lizentzia egoki betetzen al duen eta aplikatu daitekeen araudian ezarritako baldintzak betetzen al diren.
2. Horri dagokionez, modu berean, egoki irizitako egiaztagiria bildu ahal izango ditu.

Artículo 13.- Comprobación de las condiciones de la licencia.

1. El Ayuntamiento, con relación a las licencias, podrá en todo momento comprobar el cumplimiento adecuado por parte del titular, de las condiciones establecidas en la normativa aplicable.
2. En este sentido, podrá recabar del mismo la documentación acreditativa que estime pertinente.

14. artikulua.- Lizentziak iraungitzea.

1. Lizentziak arrazoi hauengatik iraungiko dira:
 - a) Titularrak uko eginez gero. Berau eman zuen erakundearekin adostuko da iraungitzea, dagokion prozedura burutu ondoren.
 - b) Kenduz gero.
 - c) Titularra hilez gero, Ordenantza honetako 17. artikuluan aurreikusitako eskualdatzerik egin ezean.
 - d) Lizentziak deuseztatuz gero.

Artículo 14.- Extinción de las licencias.

1. Las licencias se extinguirán por las siguientes causas:
 - a) Renuncia de su titular. La extinción se acordará por el órgano que la otorgó, previa la tramitación del correspondiente procedimiento.
 - b) Revocación.
 - c) Fallecimiento de su titular, salvo los supuestos de transmisibilidad previstos en el artículo 17 de la presente Ordenanza.
 - d) Anulación de las licencias.



2. Gaikuntza-tituluetakoren bat iraungitzeak, udal lizentziak edo hiriz kanpoko garraiorako baimena, bestea iraungitzea ekarriko luke, hirian eta hiri artean bidaiariak turismo ibilgailuz garraiatzearen gaineko Legearen Araudiko 12. artikuluko 3. eta 4. ataletan aurreikusitako kasuan salbu. Horretarako, udal lizentzia iraungiko balitz, Udalak eskudun den organoari jakinaraziko lizkioke iraungitako lizentziak. Era berean, hiriz kanpoko garraiorako baimena iraungiko balitz, baimenen inguruko eskumena duen organoak iraungitako baimenen berri emango lioke Udalari. Kasu bietan, jakinarazpena iraungipena gertatu eta hilabeteko epean gauzatuko da.
2. La extinción de uno de los títulos habilitantes, tanto licencia municipal como autorización de transporte interurbano, dará lugar a la extinción asimismo, del otro, con la salvedad prevista en los apartados 3 y 4 del artículo 12 del Reglamento de la Ley de Transporte Público Urbano e Interurbano de Viajeros de automóviles de turismo. Para ello, en el caso de extinción de la licencia municipal, el Ayuntamiento comunicará al órgano competente las licencias extinguidas. Asimismo, en el caso de extinción de la autorización de transporte interurbano, el órgano competente en materia de autorizaciones comunicará al Ayuntamiento las autorizaciones extinguidas. En ambos casos la comunicación se realizará en el plazo de un mes desde que tuviere lugar la extinción.

15. artikulua.- Lizentzia kentzea.

1. Udalak, honako kasuetako bat gertatzen denean, lizentziak kendu ahal izango ditu:
 - a) Ordenantza honetako 8. artikuluan aurreikusitakoaren arabera aipatutako tituluaren titular izateko Legean aurreikusitako eskakizunak ez betetzeagatik.
 - b) Gaitzen duen titulua aldizka ikusonetsi behar bada, urtebetean horrelakorik egin gabe egoteagatik. Urtebete hori ikusonesteko unea zabaltzen denetik hasiko da kontatzen, baina ez da titulua kenduko titularraren errua izan ez bada. Horretarako izapidetutako espedienteen gaitzen duen titulua aldi baterako indarririk gabe utzi ahal izango da, zuhurtziarako neurri gisa.

Artículo 15.- Revocación.

1. El Ayuntamiento podrá acordar la revocación de las licencias en alguno de los siguientes supuestos:
 - a) Por incumplimiento de los requisitos previstos en la Ley para ser titular del referido título, de conformidad con lo previsto en el artículo 8 de la presente Ordenanza.
 - b) En el supuesto en que el título habilitante haya de ser visado periódicamente, por el transcurso de un año sin llevarlo a cabo a contar desde el momento que se inicia el plazo para solicitarlo, excepto cuando la falta de solicitud no sea imputable al titular de los mismos. En el expediente tramitado al efecto se podrá dictar como medida cautelar la suspensión del título habilitante.



- c) Arau-hauste larri-larriak egin badira behin eta berriro edo ezarritako zigorra bete ez bada. Behin eta berriro gertatu dela esaten da arau-hauste larri-larri batengatik behin betiko ebazpen bidez zigorra jaso duen batek hamabi hilabete baino lehenago berriro beste arau-hauste larri-larri bat egiten badu.
2. Administrazio Publikoen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legean aurreikusitakoaren arabera izapidetuko da prozedura.
3. Kendutako lizentzia baten titularrak ezingo du berriro eskatu, kendu zaionetik hamar urte igaro arte.
- c) Por la comisión reiterada de infracciones muy graves o con quebranto de la sanción impuesta. A estos efectos, se entiende que existe reiteración, cuando en los doce meses anteriores a su comisión el responsable de la misma haya sido objeto de sanción mediante resolución definitiva por infracción tipificada como muy grave.
2. El procedimiento se tramitará de conformidad con lo previsto en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.
3. El titular de una licencia que haya sido revocada no podrá presentar una nueva solicitud, a menos que hayan transcurrido diez años desde la fecha de revocación.

16. artikulua.- Lizentziak deuseztatzea.

Administrazio Publikoen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legean aurreikusitako administrazio egintzen deuseztasun eta deuseztagarritasunaren araubide nagusia aplikatu dakieke lizentziak deuseztatzeari.

17. artikulua.- Lizentziak eskualdatzea.

1. Taxi lizentziak **ezin izango dira eskualdatu**, honako kasuetan izan ezik:
- a) Titularra hil delako, alargunari edo legezko oinordekoei.
- b) Erretiratuz gero.

Artículo 16.- Anulación de las licencias.

Será de aplicación a la anulación de las licencias el régimen general de nulidad y anulabilidad de los actos administrativos previsto en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, del Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Artículo 17.- Transmisión de las licencias.

1. Las licencias de autotaxi serán **intransmisibles**, salvo en los siguientes supuestos:
- a) Por fallecimiento de su titular, a favor de su cónyuge viudo, o los herederos legítimos.
- b) En caso de jubilación.



- c) c) Aurreko a) atalean aipaturiko alargunak edo legezko oinordekoek lizentzia hori ezin dutelako ustiatu jarduera bakar eta eskusibo bezala.
- d) Lizentziaren titularra ezinduta geratu delako lanbide horretan jarduteko, gaixotasunagatik, istripuagatik edo ezinbestekotzat jo daitekeen bestelako arazoiren batengatik.
- e) Lizentziaren titularrak 10 urte baino gehiagoko antzinatasuna duenean. Honek eskualdatu ahal izango du, Udalak hala baimendu ondoren. Kasu horretan, ezingo du beste lizentzia bat eskuratu Garai udalerraren barruan, hamar urteko epean, hirian eta hiri artean bidaiariak turismo ibilgailuz garraiatzearen gaineko Legearen Araudian ezarritako moduetatik inolako moduetan.
2. Eskualdaketa dagokion Arloak baimenduko du, horretarako egindako eskabidearen ondoren, eta soil-soilik emango da eskuratzailerak berorren titularra izateko Ordenantza honetan eta aplikagarri diren gainerako araudietan aurreikusitako baldintzak betetzen dituen.
3. Hiru hilabeteko epea igaro eta beren-beregizko ebazpena jakinarazi ez bada, lizentzia eskualdatzeko eskatu duenak gaitziritzi egin dela ulertu ahal izango du administrazioaren isiltasunagatik, berori Administrazio Publikoaren Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 43.4 artikuluan aurreikusitako eran, Udalak eman behar duen ebazpenari kalterik izan ezean.
- c) Cuando el cónyuge viudo o los herederos a los que se refiere el apartado a) no puedan explotar la licencia como actividad única y exclusiva.
- d) Cuando el titular de la licencia quedare imposibilitado para el ejercicio profesional, por motivos de enfermedad, accidente u otros que, pudieren calificarse de fuerza mayor.
- e) Cuando el titular de la licencia tenga antigüedad superior a 10 años. Éste podrá transmitirla, previa autorización del Ayuntamiento, no pudiendo obtener nueva licencia, dentro del municipio de Garai, en el plazo de diez años por ninguna de las formas establecidas en el Reglamento de la Ley de transporte Público Urbano e Interurbano de Viajeros de automóviles de turismo.
- 2 La transmisión deberá ser autorizada por el Área correspondiente, previa petición cursada al efecto, y siempre que el adquirente cumpla los requisitos y condiciones establecidos en la presente Ordenanza y demás normativa que sea de aplicación.
- 3 Transcurrido el plazo de tres meses sin haberse notificado la resolución expresa, quien hubiere deducido solicitud de transferencia de licencia podrá entenderla desestimada por silencio administrativo, sin perjuicio de la resolución que la Administración Municipal debe dictar, en la forma prevista en el artículo 43.4. de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.



4. Eskualdaketaren baimena iraungi eta inolako ondorerik gabe geratuko da, ebazpena eman denetik sei hilabeteko epea iragan ondoren.
4. La autorización de transferencia caducará y quedará sin efecto alguno, transcurrido el plazo de seis meses desde la fecha de la resolución en que se concediere.
5. Lizentziak ezingo dira eskualdatu Udala lizentzia horiek iraungitzeko edo eteteko izapideak egiten ari bada.
5. No podrán ser objeto de transmisión, las licencias cuando el Ayuntamiento esté tramitando procedimiento de extinción o suspensión temporal de las mismas.
6. Eskualdatutako lizentziako ibilgailua aurreko bera izan daiteke, lizentzia erosi duenak ibilgailu hori eskuratu baldin badu hirian eta hiri artean bidaiariak turismo ibilgailuz garraiatzearen gaineko Legearen Araudian aurreikusitako eraren baten arabera, baina titular berriak beste ibilgailu bat ekar dezake ibilgailuak aldatzeko baldintzak betez gero.
6. El vehículo a que se refiere la licencia transmitida podrá ser el mismo al que anteriormente estuvieran referidas, cuando el adquirente de ésta hubiera, a su vez, adquirido la disposición sobre tal vehículo conforme a alguna de las modalidades prevista en el Reglamento de la Ley de transporte Público Urbano e Interurbano de Viajeros de automóviles de turismo o bien ser otro distinto aportado por el nuevo titular, siempre que se cumplan los requisitos para la sustitución de vehículos.
7. Dena dela, Udalak lizentziak eskualdatzeko baimena emateko beharrezkoa izango da hirian eta hiri artean bidaiariak turismo ibilgailuz garraiatzearen gaineko Legearen Araudian tipifikatutako arau-hausteren bat egin eta administrazio bideko behin betiko ebazpen bidez ezarritako diru-zehapena badu, hori ordainduta izatea, lizentzia eta baimen horiekin lotutako arau-hausteak egon diren kasuetan.
7. En todo caso, el pago de las sanciones pecuniarias impuestas por resolución firme en vía administrativa por alguna de las infracciones tipificadas de acuerdo con el Reglamento de la Ley de transporte Público Urbano e Interurbano de Viajeros de automóviles de turismo, será requisito necesario para que el ayuntamiento autorice la transmisión de las licencias en relación con las cuales hayan cometido sus titulares dichas infracciones.
8. Ezin izango da lizentziarik eskualdatu Udalak ofizialki baldin badaki lizentzia bahituta duela organo judicialak edo administratiboak.
8. No se podrá transmitir las licencias cuando el Ayuntamiento tenga conocimiento oficial de que se ha procedido el embargo de aquéllas por el órgano judicial o administrativo.



18. artikulua. Ikusonespena.

- 1 Lizentziak ikusonestea da Udalak, aldizka eta betiere uneoro gauza daitezkeen ikuskapeneterako ahalmenaren kaltetan izan gabe, jatorrian lizentzia ematea justifikatu zuten baldintzak bere horretan mantentzen direla eta jatorrian eskatzen ez baziren ere ezinbestean bete behar diren horiek ere betetzen direla egiaztatzeko gauzatzen duen jarduera.
- 2 Lizentziak lau urtez behin ikusonetsiko dira, lizentzia Ordenantza honetako 9. artikuluan aurreikusitakoaren arabera ematen den egunetik aurrera zenbatzen hasita.
- 3 Ikusonetsita ez badago gaikuntza-tituluak kentzea ekar dezake, Ordenantza honen 15. artikuluko 1. atalaren b) letran aurreikusitako terminoetan.
- 4 Behin betiko ebazpen bidez administrazio bidean jarritako diru-zehapenak ordaindu beharko dira ikusonespena lortzeko.

19. artikulua. Lizentzien erregistroa.

1. Udalak, dagokion arloaren bidez, emandako lizentzien erregistroa prestatuko du; bertan titularrei, lizentziari atxikitako ibilgailuei, egindako arau-hausteei, ezarritako zigorrei eta lizentziari buruzko gainerako gauzei buruzko gorabehera guztiak jazoko dira.
2. Nolanahi ere, erregistroan ondoko datu eta dokumentuak adierazi beharko dira:

Artículo 18.- El visado.

1. El visado de las licencias es la actuación por la cual el Ayuntamiento, constata de forma periódica y sin perjuicio de las facultades de inspección que se puedan realizar en cualquier momento, el mantenimiento de las condiciones que originariamente justificaron el otorgamiento de las mismas y que constituyen requisitos para su validez, y de aquellos otros que aún no siendo exigidos originariamente, resulta, asimismo, de obligado cumplimiento.
2. Los visados de las licencias se realizarán cada cuatro años, a partir de la fecha de la concesión de las mismas en los términos previstos en el artículo 9 de esta Ordenanza.
3. La falta de visado dará lugar a la revocación de los títulos habilitantes en los términos previstos en la letra b) del apartado 1 del artículo 15 de esta Ordenanza.
4. El pago de las sanciones pecuniarias impuestas por resolución firme en vía administrativa será requisito necesario para la realización del visado.

Artículo 19. Registro de Licencias.

1. El Ayuntamiento, a través del área correspondiente, llevará un Registro de Licencias concedidas, en el que se irán anotando las diferentes incidencias relativas a su titularidad, vehículos afectos a las mismas, infracciones cometidas y sanciones impuestas, así como cualquier otra relativa a la licencia.
2. En todo caso, constarán en el registro los siguientes datos y documentos:



- a) Lizentziaren titularra eta zenbakia eta, hala badagokio, gidaria, helbidea, NANaren fotokopia eta telefono zenbakia.
 - b) Lizentziari atxikitako ibilgailua, matrikula, marka eta zirkulazioko baimenaren fotokopia.
3. Erregistroko datuak publikoak izango dira, baina partikularrek datu horiek nahi izanez gero, bidezko interesa dutela egiaztatu beharko dute, Administrazio Publikoen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 37. artikulua xedatutakoaren arabera. Bertako datuen tratamendua eta lagapena egiteko, Datu Pertsonalak Babesteko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan xedatutakoari jarraitu beharko zaio.
 4. Koordinazio-helburuetarako, erregistro horietan jasotako informazio guztia Eusko Jaurlaritzako Herri Lan eta Garraio Sailaren mende egongo den base nagusira igorriko da.
- a) Titular, y número de la licencia y, en su caso, conductor, domicilio, fotocopia del D.N.I. y número de teléfono.
 - b) Vehículo adscrito a la licencia, matrícula, marca y fotocopia del permiso de circulación.
3. El conocimiento de los datos que figuren en el Registro será público, si bien para la consulta de los mismos por los particulares podrá exigirse la acreditación de un interés legítimo en dicho conocimiento de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 37 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común. El tratamiento y cesión de los datos contenidos en el mismo se realizará ajustándose a lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal
 4. A efectos de coordinación, toda la información recogida en dichos registros se remitirá a una base central que dependerá del Departamento de Transportes y Obras Públicas de Gobierno Vasco.



III. KAPITULUA IBILGAILUA

CAPÍTULO III DEL VEHÍCULO

20. artikulua. Ibilgailua atxikitzea.

Taxiaren lizentziak ibilgailu jakin bat izan behar du atxikita; bai jabetzaz, bai errentamendu finantzario edo ohiko erregimenean.

21. artikulua. Ibilgailuen egoera eta antzinasuna.

1. Zerbitzu publiko egokia emateko, Ordenantza honek aipatzen dituen ibilgailuak, kontserbazio, segurtasun, funtzionamendu eta garbitasunaren aldetik, egoera onean egon beharko dira, barrualdetik zein kanpoaldetik.
2. Lizentziari ezin izango zaio atxiki lehenengo matrikulaziotik bi urtetik gorako antzinasuna duen ibilgailurik, matrikulazioa egin den herrialdea edozein izanda ere.

22. artikulua.- Ibilgailua bera edo ibilgailuaren ezaugarriak aldatzea.

1. Lizentziaren titularrak berorri atxikitako ibilgailua ordeztu dezake.

Aldatuz gero, aldatu den ibilgailuak 2 urte baino gutxiago izan beharko ditu lehenbiziko aldiz matrikulatu zenetik, matrikulatu zen herrialdea kontuan izan gabe.

Artículo 20.- Adscripción de un vehículo.

La licencia de taxi deberá tener adscrito un determinado vehículo; bien, en propiedad; bien, en régimen de leasing o renting.

Artículo 21. Estado y antigüedad de los vehículos.

1. Para la prestación de un correcto servicio público, los vehículos a que se refiere esta Ordenanza deberán estar en buen estado de conservación, seguridad, funcionamiento y limpieza, tanto exterior como interior.
2. No se podrá adscribir a la licencia ningún vehículo cuya antigüedad exceda de dos años, desde su primera matriculación, cualquiera que sea el país en que ésta se hubiere producido.

Artículo 22.- Sustitución del Vehículo o Modificaciones en las características del mismo.

1. El titular de la licencia podrá sustituir el vehículo adscrito a ésta.

La antigüedad del vehículo sustituto debe ser inferior a 2 años desde la primera matriculación, cualquiera que sea el país en que ésta se haya producido.



2. Horretarako, interesdunak, idatziz, nahitaezko udal baimena eskatuko du eta berori emango da zerbitzuaren segurtasun eta zainketarako baldintza teknikoak egokiak diren, hala nola zerbitzua emateko behar den dokumentazioa zuzena den egiaztatu ondoren.
2. A tal efecto, el interesado solicitará, por escrito, la perceptiva autorización municipal, que se concederá, una vez comprobada la idoneidad de las condiciones técnicas de seguridad y conservación para el servicio, así como la corrección de la documentación precisa para la prestación de éste.
3. Eskaera hori Administrazio Publikoen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legean ezarritako prozedurazko bideetatik izapidetuko da.
3. Dicha petición se tramitará por los cauces procedimientos establecidos en el ley 30/1992 de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones públicas y del Procedimiento Administrativo Común.
4. Era berean, lizentziaren titularrak ibilgailuen ezaugarriak aldatu ahal izango ditu, betiere ezaugarri horiek baimendutako gehieneko pisuari, karga-ahalmenari, leku-kopuruari edo bestelako ezaugarriei buruzkoak direnean, eta indarrean dagoen legedira doitzen direnean nahiz hirian eta hiri artean bidaiariak turismo ibilgailuz garraiatzearen gaineko Legearen Araudian aurreikusitakoa betetzen dutenean.
4. Asimismo, el titular de la licencia podrá modificar las características de los vehículos siempre que las mismas estén referidas al peso máximo autorizado, capacidad de carga, número de plazas u otras características y se ajusten a la legislación vigente y cumplan lo previsto en el Reglamento de la Ley de Transporte Público Urbano e Interurbano de Viajeros de automóviles de turismo.
5. Ibilgailuak istripua edo matxura izanez gero, konpondu bitartean, titularrak antzeko ibilgailu batekin jarraitu ahal izango du zerbitzua ematen, hirian eta hiri artean bidaiariak turismo ibilgailuz garraiatzearen gaineko Legearen Araudian eskatutako gainerako betekizun guztiak betetzen baldin baditu.
5. En el supuesto de accidente o avería del vehículo, el titular podrá continuar prestando el servicio, durante el tiempo que dure la reparación, mediante un vehículo de similares características al accidentado o averiado y que cumpla el resto de requisitos exigidos por el Reglamento de la Ley de Transporte Público Urbano e Interurbano de Viajeros de automóviles de turismo.



23. artikulua.- Eskualdatzea.

Taxiaren udal lizentziari atxikita dagoen ibilgailua bizirik dauden pertsonen artean eskualdatzeak berau kentzea ekarriko luke, beroni atxikitako lizentziaren titularrak, aldi berean, beste ibilgailu bat atxikitzen duenean salbu, aurretik Administrazioak aztertu eta baimendu ondoren.

24. artikulua. Zirkulatzeko gaikuntza.

Ibilgailuek , honako baldintza hauek bete beharko dituzte:

- a) Zirkulatzeko matrikulatuta eta gaituta egotea.
- b) Legez dagokien ibilgailuen azkeneko azterketa teknikoa indarrean izatea.

25. artikulua.- Leku kopurua.

Ibilgailuek gehienez ere bost leku izango dituzte oro har, gidariarena barne, eta hori agertu beharko da nola zirkulatzeko baimenean hala azterketa teknikoaren txartelean. Dena dela, behar bezala justifikatutako kasuetan 9 leku ere izan daitezke Udalak eta Bizkaiko Foru Aldundiak baimena emanaz gero. Ibilgailuei buruz indarrean dagoen araudia bete beharko dute eta ezingo du horien homologazioan eraginik izan, eta zerbitzua eskaintzeko baldintzak jarri ahal izango dira baimen horretan.

Artículo 23.- Transmisión.

La transmisión “inter vivos” del vehículo adscrito a la licencia municipal de taxi dará lugar a su revocación, salvo que, simultáneamente, el titular de la licencia adscriba a ésta un nuevo vehículo, previamente revisado y autorizado por la Administración.

Artículo 24.- Habilitación para circular.

Los vehículos de turismo habrán de cumplir, los siguientes requisitos:

- a) Estar matriculados y habilitados para circular.
- b) Hallarse vigente la última inspección técnica periódica que legalmente les corresponda.

Artículo 25.- Número de Plazas.

Los vehículos de turismo deberán tener con carácter general una capacidad máxima de cinco plazas, incluida la del conductor, debiendo figurar esta capacidad tanto en el permiso de circulación como en la tarjeta de inspección técnica. No obstante, en casos suficientemente justificados, esta capacidad podrá ampliarse hasta 9 plazas, mediante autorización de este Ayuntamiento y de la Diputación Foral de Bizkaia, siempre que se ajuste a lo dispuesto en la normativa vigentes sobre vehículos y no afecte a la homologación del mismo, pudiendo establecerse en dicha autorización las condiciones de prestación del servicio.



26. artikulua.- Ibilgailuen ezaugarri fisikoak.

Ordenantza honetan araututako jardueretarako egokia den taldean sailkatuta egon beharko du ibilgailuak azterketa teknikoaren txartelean eta Ibilgailuen Araudi Nagusian aurreikusitako ibilgailuen berezko ezaugarriez gain, honako ezaugarriak izan beharko dituzte:

- a) Ibilgailuaren barruko eta eserlekuen gutxieneko neurriak eta ezaugarriak zerbitzu mota honetan erabiltzaileari eskaini beharreko segurtasuna eta erosotasuna eskaintzeko behar direnak izango dira. Nolanahi ere, gutxienez 4 ate izango dituzte eta maleta-lekuak 330 litroko edukiera izango du.
- b) Gehienez bost leku izango dituzte, gidariarena barne. Salbuespen moduan, ibilgailuak leku gutxiago edo gehiago (gehienez bederatzire leku) edukitzea baimendu ahal izango da, egin behar duen zerbitzuaren izaera eta gorabeheren arabera eta, batez ere, mugikortasun urriko pertsonen erabilerraztasuna kontuan hartuz.
- c) Aurreko eta atzeko kristalak eta leihatilak gardenak eta zatiezinak izango dira, eta berenberegiz debekatuko da horiek guztiz edo zati batean estaltzea.
- d) Ibilgailuen tapizatua egoera onean egon behar da, barrualdeari garbitasun gutxi eta txarto zainduta dagoen itxura ematen duten narriadura, adabaki edo bestelako hondamenik gabe. Aldi berean, saiatuko da hura kolore berekoa izatea, bere kalitatea eta marrazkiak desegokiak izatea galaraziz.

Artículo 26.- Características físicas de los vehículos.

Los vehículos deberán estar clasificados en su correspondiente tarjeta de inspección técnica en el grupo adecuado para la prestación de las actividades reguladas en la presente Ordenanza y presentar en todo caso, además de las características propias de los vehículos previstas en el Reglamento General de Vehículos, las siguientes características:

- a) Las dimensiones mínimas y las características del interior del vehículo y de los asientos serán las precisas para proporcionar al usuario la seguridad y comodidad propias de este tipo de servicio. En todo caso deberán contar con un mínimo de 4 puertas y una capacidad mínima de maletero de 330 litros.
- b) Tendrán una capacidad máxima de cinco plazas, incluida la del conductor. Excepcionalmente, podrá autorizarse que el vehículo tenga una capacidad inferior o superior (hasta nueve plazas) a ésta, atendiendo a la naturaleza y circunstancias del servicio a realizar y, fundamentalmente a la accesibilidad para personas de movilidad reducida.
- c) Los cristales de las lunetas delantera y posterior y las ventanillas serán transparentes e inastillables, prohibiéndose expresamente su ocultamiento total o parcial.
- d) El tapizado de los vehículos se encontrará en buen estado, sin deterioros, parches u otros desperfectos que impriman al interior el aspecto de poca limpieza y mala conservación, y se procurará que aquél sea del mismo color, no permitiéndose los que, por su calidad y dibujo, resulten inadecuados.



- e) Zorua babes daiteke gomazko estalkiekin edo erraz garbitzeko moduko beste materialen batekin, ondo erantsita eta apurtu gabe badaude.
 - f) Debeakututa dago alfonbrak eta lanpasak erabiltzea.
 - g) Zuriz pintatuta egon behar dira.
 - h) Lizentziaren zenbakia modulu adierazlearen alboetan egon behar da, ibilgailuaren atzealdeko kapotaren ezkerrean eta ateetako alboko zerrenden azpialdean, zortzi zentimetroko altuera eta proportziorako zabalerako kolore beltzeko zifrak erabiliz.
 - i) Egunez zein gauez, taxia okupatu gabe badago, argi berdea piztuta adieraziko da.
 - j) Era berean, barruko argia duen aparatu adierazle bat ere izango dute ezarrita, karrozeriaren sabaiaren aurrealdean kokatuta. Aparatu adierazle horren argi laburrak pizterakoan aktibatuko da.
- e) El piso podrá protegerse con cubiertas de goma u otro material fácilmente lavable, bien adosadas y sin roturas.
 - f) Queda prohibido el uso de alfombras y felpudos.
 - g) Irán pintados de blanco.
 - h) El número de licencia irá en los laterales del módulo indicador, en la parte izquierda del capó trasero del vehículo y en la parte inferior de las bandas laterales de las puertas, empleando, para ello, cifras de color negro, de 8 centímetros de altura y anchura proporcionada.
 - i) Durante el día y la noche, la situación de desocupado se indicará mediante el encendido de la luz verde.
 - j) Llevarán instalado, también, un aparato indicador provisto de iluminación interna, situado en la parte delantera del techo de la carrocería, que deberá entrar en servicio al activarse la luz de cruce.

27. artikulua. Legezko eta arauzko baldintzak.

Taxi zerbitzuari atxikitako automobilerik Trafikoari, Ibilgailu Motordunen Zirkulazioari eta Bide-segurtasunari buruzko Legean, bere Araudian, Ibilgailuen Araudi Nagusia eta gainontzeko zirkulazioko araudian dauden eskakizunak bete behar dituzte, haizetako-garbigailua, atzerako ispilua, kanpoko argiak, eta hala nola eska litezkeen edozein gauzatan, une bakoitzean indarrean dagoen araudiaren arabera.

Artículo 27. Requisitos legales y reglamentarios.

Los vehículos automóviles adscritos al servicio de autotaxi deberán cumplir las exigencias contenidas en la Ley sobre Tráfico, Circulación de Vehículos a Motor y Seguridad Vial, su Reglamento, el Reglamento General de Vehículos y demás normativa circulatoria, en extremos tales como aparatos limpiaparabrisas, espejo retrovisor, alumbrado exterior, así como cualesquiera otros aspectos que puedan exigirse, de acuerdo con la normativa vigente en cada momento.



28. artikulua.- Ibilgailuen bestelako ezaugarriak.

"Zerbitzu Publikoa" adierazgarriak, "Libre" dagoela adierazten duenaren argiak eta taximetroko argiak Ibilgailuen Araudi Nagusiko XI. Eranskinean aipatzen diren ezaugarriak beteko dituzte.

29. artikulua.- Ibilgailuen bereizgarriak.

1. Erraz ikusteko moduan adierazi beharko da, ibilgailuaren moduluan, zein lizentzia-zenbakiri dagoen atxikita.
2. "Zerbitzu publikoa", matrikula eta antzekoen plaka bereizgarriei dagokienez, Trafikoari, Ibilgailu Motordunen Zirkulazioari eta Bide-segurtasunari buruzko Legean, Ibilgailuen Araudian eta ezarri beharreko gainerako araudian xedatutakoa bete behar da.

30. artikulua.- Modulu.

1. Automobilaren lizentziaren titularrak, lizentziak xedetzat duen ibilgailuan tarifak adierazten dituen modulu adierazlea ezarri beharko du.
2. Modulu adierazlea ibilgailuaren sabaiko aurrealdean jarriko da eta horren zeregina kanpoan ibilgailuko taximetroa zein tarifatan dagoen eta, dagokionean, libre dagoela adieraztea izango da.

Artículo 28.- Otras características de los vehículos.

El distintivo de "Servicio Público", el Alumbrado indicador de "Libre", así como el Alumbrado de Taxímetro reunirán las características que se contienen en el Anexo XI del Reglamento General de Vehículos.

Artículo 29.- Distintivos de los vehículos.

1. Se hará constar de manera visible, en el módulo del vehículo, el número de licencia a que se encuentra afecto.
2. En lo relativo a las placas indicadoras del "servicio público", matrícula, etc., se estará a lo dispuesto en la ley sobre Tráfico, Circulación de Vehículos a Motor y Seguridad Vial, en el Reglamento de Vehículos y demás normativa de pertinente aplicación.

Artículo 30.- Módulo.

1. El titular de la licencia de vehículos de turismo, deberá instalar en el vehículo al que se refiere la licencia un módulo indicador que permita la visualización de las tarifas.
2. El módulo indicador, que deberá situarse en la parte delantera del techo del vehículo, estará destinado a indicar en el exterior del vehículo la tarifa en que está seleccionado el taxímetro así como, en su caso la situación de libre:



3. Honako baldintzak bete beharko ditu moduluak:
- Lizentziaren zenbakia eramango du.
 - Garaiko Udalaren izena eramango du.
 - "Libre" dagoela adierazteko, moduluko argi berdea piztuko da.
 - Libre ez baldin badago, moduluak aplikatzen ari den tarifa bakarrik adieraziko du.
 - "Taxi" hitza izango du.
 - Fabrikatzailearen marka eta homologazioko ikurrak eramango ditu, edo, dagokionean, erabiltzeko baimenarenak.
 - Ezingo du beste ezer eraman.
3. El módulo cumplirá los siguientes requisitos:
- Deberá llevar inscrito el número de licencia.
 - Deberá llevar inscrito el nombre del Ayuntamiento de Garai.
 - La posición de "libre" se indicará mediante una luz verde ubicada en el módulo.
 - En la posición de ocupado, el módulo indicará únicamente la tarifa que resulte de aplicación.
 - Contendrá la palabra "Taxi".
 - Contendrá la marca del fabricante y los signos de homologación o, en su caso, de la autorización de uso.
 - No podrá contener otras inscripciones.

31. artikulua. Taximetroa.

- Era berean, taxi-zerbitzuko ibilgailuek taximetroa eduki beharko dute. Berori behar bezala ikuskaturik eta prezintaturik egon behar da, ibilgailu barruko aurreko aldean, bidaiariak prezioa erraz irakurtzeko moduan.
- Taximetroak argia izan beharko du zerbitzua ematen den bitartean, iluntzetik goizaldera arte.

32. artikulua. Funtzionamendua.

Taximetroa ibilgailua abian jartzen denean hasiko da funtzionatzen.

Artículo 31. El taxímetro.

- Asimismo, los vehículos autotaxi deberán ir provistos de un aparato taxímetro, debidamente inspeccionado y precintado, situado en la parte delantera del interior del vehículo, de forma que resulte visible para el viajero la lectura del precio.
- El aparato taxímetro deberá estar iluminado durante la prestación del servicio, desde el anochecer hasta el amanecer.

Artículo 32. Funcionamiento.

El aparato taxímetro entrará en funcionamiento al ponerse en marcha el vehículo.



Zerbitzua eman bitartean istripu, matxura edo erabiltzaileari egotz ezin dizkiogun bestelakoren bat gertatuz gero, taximetroak zerbitzua amaitzerakoan zehazten duen prezioari geldirik egondako denbora osoa kenduko zaio.

Si durante la prestación del servicio hubiere ocurrido algún accidente, avería u otras incidencias no imputables al usuario, se descontará del precio que marque el taxímetro al finalizar el servicio la suma correspondiente al tiempo en que hubiere estado suspendida la prestación de aquél.

33. artikulua. Taximetroaren ohiko ikuskapena.

Eusko Jaurlaritzaren Industria, Merkataritza eta Turismo Sailak edo beste Erakunde batzuek egin ditzaketen azterketa edo berrikuspena pasa beharko dute taximetro guztiek.

Artículo 33. Inspección ordinaria del taxímetro.

Todos los aparatos taxímetros, serán sometidos al examen o reconocimiento a que puedan quedar sometidos por parte del Departamento de Industria, Comercio y Turismo del Gobierno Vasco u otros Organismos.

34. artikulua. Taximetroaren aparteko ikuskapena.

Udalak edozein momentutan agindu eta berrazter **ditzake** taximetroak, batez ere ondoko gorabeherak egiaztatzeko helburuarekin:

- a) Aparailuak ikusteko moduan adieraztea, kanpoaldetik eta urrutitik, ibilgailua libre edo okupaturik dagoen.
- b) Argi eta zehatz markatzea bidaiaren kostu gisa ateratzen diren kopuruak, indarrean dauden tarifa ofizialen arabera, bai egindako ibilbideengatik bai geldi edo itxaroten egondako denboragatik bai, bereizita, emandako zerbitzu osagarriengatik, baimenduak izan balira.
- c) Prezintu ofizialen egoera egokia.
- d) Aparailuak zulorik, mailaturik edo kaxa jota, indartuta edo manipulatuta izan den seinalerik ez izatea.

Artículo 34. Inspección extraordinaria del taxímetro.

El Ayuntamiento **podrá**, en cualquier momento, ordenar y proceder a la revisión de los taxímetros, a fin de comprobar, principalmente, los extremos siguientes:

- a) Que el aparato indique de forma visible, desde el exterior y a distancia, si el vehículo se encuentra libre u ocupado.
- b) Que marca, clara y exactamente, las cantidades devengadas como importe del viaje, con arreglo a las tarifas oficiales en vigor, tanto por los recorridos efectuados, tiempo de parada o espera, como, separadamente, por los servicios suplementarios prestados, caso de que hayan sido autorizados.
- c) El buen estado de los precintos oficiales.
- d) Que el aparato no presente orificios, abolladuras o señales de haber sido golpeado, forzado o manipulado en su caja.



35. artikulua. Akatsak.

Taximetroen urteko azterketak edo apartekoak egin ondoren, kokalekuan, funtzionamenduan edo taximetroak bete behar dituen bestelako baldintzetan akatsik antzemango balitz, ibilgailua berehala kenduko da zerbitzutik. Alde horretatik, ibilgailua ezin izango da bueltatu, akatsa antzeman zuten agintariek edo udal zerbitzuek egin beharreko konponketari euren oniritzia ematen ez dioten bitartean.

36. artikulua. Irregularitasunak salatzea.

1. Egiaztapen ofizialak egiteko kalterik gabe, taxia darabilen edozein pertsonak sala dezake Udalaren aurrean, edo kontsumitzaile eta erabiltzaileen erakundeen aurrean, taximetroaren egoera edo funtzionamenduan legokeen edozein irregularitasun, baita zerbitzuak lituzkeen beste edozein akats ere.
2. Salaketa egiaztatuko ez balitz, salatzaileak zerbitzuaren kostua ordainduko du. Era berean, arrazoi horregatik, egindako egiaztapen ofizialaren ondorioz sortutako gastuak ere ordainduko ditu salatzaileak.
3. Egiaztapena egitean, akats-tarte txikia baimenduko da aparailuaren funtzionamenduan, baina hori inola ere ez da % 3 baino gehiagokoa izango.

Artículo 35. Deficiencias.

Si como resultado de las revisiones, de los aparatos taxímetros se observare alguna deficiencia en su colocación, funcionamiento u otras condiciones que deban reunir el aparato taxímetro, se procederá a la inmediata retirada del vehículo del servicio, al cual no podrá retornar mientras la autoridad o servicios municipales que observaron la deficiencia no den su visto bueno a la subsanación que deba efectuarse.

Artículo 36. Denuncia de anomalías.

1. Sin perjuicio de las verificaciones oficiales, cualquier usuario del taxi podrá denunciar ante el Ayuntamiento, o ante las organizaciones de consumidores y usuarios, toda anomalía en el estado o funcionamiento del aparato taxímetro, además de cualesquiera otras deficiencias del servicio.
2. En el supuesto de no confirmarse la denuncia, el denunciante satisfará el importe del servicio, así como los gastos resultantes de la verificación oficial que, por tal motivo, se hubiere efectuado.
3. En esta verificación se permitirá un pequeño margen de error en el funcionamiento del aparato, que nunca podrá ser superior al 3%.



IV. KAPITULUA Gidariak

37. artikulua. Turismo-ibilgailuen gidariak.

Ibilgailuek gidari bakarra izango dute. Gidari hori lizentziaren titularra izan daiteke edo titular horrek lanerako kontratatutakoren bat, hirian eta hiri artean bidaiariak turismo ibilgailuz garraiatzearen gaineko Legearen Araudian aurreikusitako salbuespenetarako eta ezar daitezkeen baldintzak betetzen baditu.

38. artikulua.- Gaitasun ziurtagiria.

1. Garaiko Udalak gaitasun-ziurtagiria emango die Garai udalerrian zerbitzuak eman nahi eta ondokoak egiaztatzen dituztenei:
 - a) Udalerria, inguruak, interes turistikoa duten lekuak, zentro ofizialak, osasun-establezimenduak eta ostatuak eta helbideetara heltzeko ibilbide egokiak ezagutzen dituztela.
 - b) Zerbitzuari buruzko arauak dakizkitela.
 - c) Taxiaren jarduerari buruzko kontabilitate eta zergen oinarritzko ezagutzak dituztela.
2. Horretarako, Udalak deialdiak egin ditzake hautagaiei aurreko atalean aipatutako gaien azterketa egiteko.

CAPÍTULO IV De los conductores

Artículo 37.- Conductores de los vehículos de turismo.

Los vehículos de turismos deberán ser conducidos por un único conductor, sea éste el titular de la licencia, o sea contratado laboralmente por el mismo en los supuestos previstos excepcionalmente en el Reglamento de la Ley de Transporte Público Urbano e Interurbano de Viajeros de automóviles de turismo, y mediante el cumplimiento de los requisitos que resulten de aplicación.

Artículo 38.- El Certificado de Aptitud.

1. El Ayuntamiento de Garai extenderá el certificado de aptitud a quienes deseando prestar servicios en dicho municipio, acrediten los siguientes extremos:
 - a) Conocer el municipio, sus alrededores, las principales vías públicas, lugares de interés turístico, y los itinerarios más directos para llegar a su punto de destino.
 - b) Conocer las normas relativas al servicio.
 - c) Poseer conocimientos contables y fiscales básicos sobre la actividad taxi.
2. A tal fin, el Ayuntamiento realizará convocatorias cuando lo estime pertinente, y examinará a los aspirantes de las materias referidas en el apartado anterior.



3. Ziurtagiriak 2 urteko indarraldia izango du.

3. Este Certificado tendrá un periodo de validez de 2 años.

39. artikulua. Udal gidari-baimena izatea.

Ordenantza honek aipatzen dituen zerbitzuak emateko, Trafiko Buruzagitzak emandako BTP motako gidabaimena eta Garaiko Udalak emandako udal gidari-baimenaren jabe izan behar da.

Artículo 39. Posesión del Permiso Municipal de Conductor.

Para la prestación de los servicios a que se refiere esta Ordenanza se deberá estar en posesión del permiso de conducción de la clase BTP, extendido por la Jefatura de Tráfico, y del permiso municipal de conductor, otorgado por el Ayuntamiento de Garai.

40. artikulua. Lortzeko baldintzak.

Udal gidari-baimena ondoko baldintzak egiaztatzen dituztenei emango zaie:

- a) Probintziako Trafiko Buruzagitzak emandako BTP gidabaimena izatea.
- b) Lanbidea normaltasunez burutzeko ezinduta ez dagoela edo zailtzen duen gaixotasun infekzio kutsagarriarik edo akats fisikorik ez duela egiaztatzea, osasun-agiri ofiziala aurkeztuta.
- c) Gaitasun-ziurtagiria izatea.

Artículo 40. Requisitos para su obtención.

El permiso municipal de conductor se otorgará a quienes acrediten el cumplimiento de los siguientes requisitos:

- a) Poseer el permiso de conducción BTP, expedido por la Jefatura Provincial de Tráfico.
- b) Acreditar, con la presentación de un certificado médico oficial, que no se padece enfermedad infeccioso-contagiosa o impedimento físico que imposibilite o dificulte el normal ejercicio de la profesión.
- c) Poseer el certificado de aptitud.

41. artikulua. Udal gidari-baimena iraungitzea.

Udal gidari-baimena honako kasuetan iraungiko da:

- a) Titularrak erretiroa hartzeagatik.

Artículo 41. Extinción del Permiso Municipal de Conductor.

El permiso municipal de conductor se extinguirá:

- a) Por jubilación de su titular.



- b) Titularrari Ordenantza honek aipatzen duen zerbitzua ematea galarazten dion ezintasun iraunkor osoagatik.
- c) Gidabaimena kendu edo berritu ez den izanagatik.
- b) Por incapacidad permanente total que impida a su titular la prestación del servicio a que se refiere esta Ordenanza.
- c) Cuando el permiso de conducción fuere retirado o no renovado.

42. artikulua. Udal gidari-baimena aldi baterakotekoa.

Baimenaren eraginkortasuna behin-behineketekoa geldituko da:

- a) Eteko inguruabar hori legean araututako zehapen-araubidean aurreikusi den kasuetan.
- b) Gidabaimena behin-behineko eten bada.

Artículo 42. Suspensión Temporal del Permiso Municipal de Conductor.

La eficacia del permiso quedará suspendida temporalmente:

- a) En los supuestos en que tal suspensión se prevé en el régimen sancionador regulado en la ley.
- b) Cuando fuera temporalmente suspendido el permiso de conducción.

V. IZENBURUA GELTOKIAK

43. artikulua. Geltokiak.

1. Taxi zerbitzuko ibilgailuentzako geltokiak ezarri, aldatu eta kentzeko ardura Garaiko Udalean horretarako eskumena duen Arloarena izango da, taxi-gidariei entzun ondoren.
2. Garaiko Udalak taxien zerbitzuko geltokiak ezarri, ekipatu eta egokitzea sustatuko ditu.

TITULO V DE LAS PARADAS

Artículo 43.Paradas.

1. El establecimiento, modificación y supresión de la parada para los vehículos del servicio de autotaxi se efectuarán por el Área correspondiente del Ayuntamiento de Garai, oyendo, previamente, a los taxistas.
2. El Ayuntamiento de Garai fomentará el establecimiento, equipamiento y acondicionamiento de la parada del servicio de taxi.



VI. IZENBURUA ZERBITZUA EMATEA

TITULO VI DE LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO

44.artikulua.- Agiriak.

1. Ordenantza honek arautzen duen zerbitzua emateko, taxi ibilgailuek ondoren aipatzen diren bereizgarri eta agiriak izan beharko dituzte:

1.1.- Ibilgailuari dagozkionak:

- a) Nortasun-agiria, bertan lizentziaren zenbakia, titularraren argazkia eta atxikita duen ibilgailuaren matrikula adieraziz.
- b) Plaka, ibilgailuaren udal-lizentziaren zenbakiarekin eta Ordenantza honen 26. artikulua aipatzen dituen gainontzeko kanpoko bereizgarriekin.
- c) Ibilgailuaren zirkulazioko baimena.
- d) Erantzukizun zibilaren aseguru-poliza, 50 milioi € artekoa.
- e) Taxímetro aparailuaren egiaztapen-txartela, Eusko Jaurlaritzaren Industria, Merkataritza eta Turismo Sailak emandakoa.
- f) Bizkaiko Foru Aldundiak emandako garraiatzeko baimena, hiriz kanpoko zerbitzuak egiteko gaitasuna ematen duena.

1.2. Gidariari dagozkionak:

- a) Udal gidari-baimena.
- b) Gidabaimena, Gidarien Araudi Nagusiak eskatzen duen motakoa, Probintziako Trafikoko Buruzagitzak emandakoa.

Artículo 44. Documentación.

1. Para la prestación del servicio que regula esta Ordenanza, los vehículos autotaxis deberán ir provistos de los elementos distintivos y documentos que se reseñan a continuación:

1.1.- Referentes al vehículo:

- a) Documento de identidad en el que conste el número de licencia, fotografía del titular y matrícula del vehículo adscrito a aquélla.
- b) Placa con el número de la licencia municipal del vehículo y demás distintivos externos a que se refiere el artículo 26 de la presente Ordenanza.
- c) Permiso de circulación del vehículo.
- d) Póliza del seguro de responsabilidad civil hasta 50 millones de €.
- e) Cartilla de verificación del aparato taxímetro, extendida por el Departamento de Industria, Comercio y Turismo del Gobierno Vasco.
- f) Autorización de transporte expedida por la Diputación Foral de Bizkaia, que habilita para la realización de servicios interurbanos.

1.2. Referentes al conductor:

- a) Permiso Municipal de Conductor.
- b) Permiso de Conducción, de la clase exigida por el Reglamento General de Conductores, extendido por la Jefatura Provincial de Tráfico.



1.3. Zerbitzuari dagozkionak:

- a) Erreklamazio-orriak eta fakturen liburutaloitegia, Udalak ezarritako diseinuaren arabera eta, nolahi ere, lizentziaren zenbakia inprimaturik eraman beharko dutenak.
- b) Tarifa ofizialen koadroa hizkuntza bitan (euskaraz eta gaztelaniaz).

1.3. Referentes al servicio:

- a) Hojas de reclamaciones y librotalonario de facturas, de acuerdo con el diseño establecido por el Ayuntamiento, y que, en todo caso, llevarán impreso el número de licencia.
- b) Cuadro de tarifas oficiales en dos idiomas (euskera y castellano).

45. artikulua. Zerbitzua emateko baldintzak.

1. Ordenantza honek aipatzen dituen zerbitzuak emateko ezinbesteko baldintza da udal-lizentziaren titulartasuna eta, hiriz kanpoko zerbitzuak egiten badira, Bizkaiko Foru Aldundiak emandako baimenarena.

Artículo 45. Requisitos para la prestación del servicio.

1. Es requisito imprescindible para la prestación de los servicios a que se refiere la presente Ordenanza la titularidad de licencia municipal y, si se realizan servicios interurbanos, de la autorización expedida por la Diputación Foral de Bizkaia.

46. artikulua. Ibilgailua aldi batez erabili ezin izatea.

1. Lizentziari atxikitako ibilgailua, hamar egun baino gehiagoan erabili ezin dela egongo balitz, titularrak edo haren soldatapekoak, horrelakorik balego, beste lizentzia batekin lan egiteko baimena eska dezake.
2. Hala bada, emango litzatekeen baimenak ez luke gehienezko bi hilabeteko epea gaudituko.

Artículo 46. Inutilización temporal del vehículo.

1. Cuando el vehículo adscrito a la licencia se encontrare inutilizado por un periodo superior a diez días, el titular de aquélla o su asalariado, si existe, podrá solicitar autorización para trabajar con otra licencia.
2. La autorización que, en su caso, se otorgare, no superará el plazo máximo de dos meses.



47. artikulua. Istripuak eta matxurak.

Istripu edo matxurarik gertatuz gero, edota agintaritzaren agenteek ibilgailuaren gidaria geldiarazi dutenean, ohartarazi edo salatzeke, taximetroaren aparailua hutsartean egongo da. Zerbitzua burutzerik ez balego, bai materialki ezinezkoa delako, bai erabiltzaileak hala nahi duelako, honek taximetroak markatzen duen zenbatekoa ordainduko du, hartu beharreko gutxienekoaren zenbatekoa deskontatuz.

Erabiltzaileak eskatuko balu, gidariak beste taxi bat jarri beharko lioke eskura. Kasu honetan, tarifa berria erabiltzailea ibilgailu berrira sartzen den unetik hasiko da zenbatzen.

48. artikulua. Erregaia botatzea.

Zerbitzua ematen den bitartean ezin izango da erregairik bota, bidaiariak beren-beregi baimendu ezik.

49. artikulua. Ibilgailua “libre” egoeran

Geltokian aparkaturik “libre” bereizgarria duten ibilgailu guztiak zerbitzuak eskatzen dituztenentzako erabilgarritzat joko dira.

50. artikulua. Zerbitzua emateari uko egitea.

1. Zerbitzuan eta “libre” egoeran dauden gidariei zerbitzua ematea eskatzen bazaie ezin izango dute uko egin bidezko arrazoirik gabe.

Artículo 47. Accidentes y Averías.

En caso de accidente o avería, así como cuando el conductor vehículo fuere retenido por agentes de la autoridad, para ser amonestado o denunciado, se pondrá el aparato taxímetro en tiempo muerto. Si el servicio no se pudiere consumir; bien, por imposibilidad material, bien por deseo del usuario, éste abonará el importe de lo que marque el taxímetro, descontando el importe del mínimo de percepción.

Caso de que el usuario así lo solicitare, el conductor pondrá a su disposición un nuevo auto-taxi. En este caso la nueva tarifa comenzará a contar desde el momento en que el usuario acceda al nuevo vehículo.

Artículo 48. Carga de carburante.

La carga de carburante no podrá realizarse durante la prestación del servicio, salvo autorización expresa del viajero.

Artículo 49. Vehículo en situación de “libre”

Los vehículos estacionados en la parada con el correspondiente indicativo de “libre”, se considerarán disponibles para los demandantes de servicios.

Artículo 50. Negativa a prestar un servicio.

1. El conductor que estando de servicio y en situación de “libre” fuere requerido para realizar un servicio, no podrá negarse a ello sin justa causa.



Ondokoak joko dira bidezko arrazoitzat:

- a) Zerbitzua helburu ez-zilegietarako eskatzea.
 - b) Zerbitzua eskatzen dutenak ordena publikoko indarrak atzetik dituztenean.
 - c) Ibilgailuko lekuak baino pertsona kopuru handiagoa garraiatzea eskatzen denean.
 - d) Zerbitzua eskatu duena edo laguntzen diotenak ageri-agerian mozkortuta edo estupefazientez toxikatuta daudenean, salbuetsita euren bizitza edo osotasun fisikorako arrisku larri edo hurreko kasuetan.
2. Ibilgailuan kalterik sortaraziz gero, horiek eragin dituenak edo erantzuteko legezko eginbeharra duenak ordainduko ditu.
- a) Zerbitzua eskatu duenak edo laguntzaileek daramatzaten ekipajeak edo paketeek, ezaugarrien ondorioz, ibilgailuko barrualdea zikindu edo kalte dezaketenean.
 - b) Zerbitzua zirkulatu ezineko bideetatik eman behar denean, bidaiarien, gidariaren edo ibilgailuaren osotasunerako arrisku larria sortaraziz.
3. Nolanahi ere, erreklamazio-orrian jarri beharko da zerbitzua emateari uko egin izanaren arrazoia, zerbitzuaren erabiltzaileak hala eskatuz gero.

Tendrán la consideración de justa causa:

- a) La demanda de un servicio para fines ilícitos.
 - b) Cuando los demandantes del servicio fueren perseguidos por las fuerzas de orden público.
 - c) Cuando se demandare un servicio para transportar un número de personas superior al de las plazas del vehículo.
 - d) Cuando el demandante del servicio o quienes le acompañaren se hallaren en manifiesto estado de embriaguez o intoxicación por estupefacientes, salvo en los casos de peligro grave o inminente para su vida o integridad física.
2. Caso de que se produjeran daños en el vehículo, éstos serán abonados por su causante o por quien tenga la obligación legal de responder de éste.
- a) Cuando el equipaje o los bultos que portare el demandante del servicio o sus acompañantes, pudieren, por sus características, ensuciar o dañar el interior del vehículo.
 - b) Cuando el servicio hubiere de prestarse por vías circunstancialmente intransitables que generare grave riesgo para la integridad del conductor, los viajeros o el vehículo.
3. En todo caso, la causa de la negativa a prestar un servicio deberá consignarse en el libro de reclamaciones, si así lo exige el usuario del servicio.



51. artikulua. Bidaiarien garraioa

1. Ibilgailuak Ordenantza honek adierazten dituen zerbitzuak emateko bakarrik erabili ahal izango dira eta debekaturik dago norberetzat edo bidaiariak garraiatzeko erabiltzea, zerbitzuak ez diren bestelako helburuetarako.
2. Erabat debekaturik dago paketeak garraiatzea, ezinbesteko kasuetan izan ezik.

52. artikulua. Ekipajeak.

Taxi lizentziak dituztenen gidariak bidaiariak daramatzaten ekipajea eta paketeak onartuko dituzte, maleta-lekuan sartzen badira, ibilgailuak kalterik sortarazi ezin badute edo, edukiagatik, indarrean dauden legezko edo arauzko xedapenik urratzen ez badute.

53. artikulua. Galdutakoak eta aurkitutakoak.

Gidariak ibilgailuetan garraiatutako pertsonen jabetzako objektuak aurkituko balituzke, eta horiek emateko aukerarik ez balute, Udaltzaingoaren bulegoetan utzi beharko dira, aurkitu eta hurrengo hogeita lau (24) orduen barruan.

54. artikulua. Txanpon-kanbioa.

Taxietako gidariak derrigortuta daude txanponen kanbioak emateko berrogeita hamar euroraino. Gidariak, kanbioa bilatzeko, ibilgailua utzi beharko balu, taximetrea gelditu egin beharko du.

Artículo 51. Transporte de viajeros

1. Los vehículos deberán destinarse exclusivamente a la prestación de los servicios a que se refiere esta Ordenanza, quedando prohibido su uso para fines personales o cualesquiera otros que no sean los de servicio al público de transporte de viajeros, cuando estuvieren de servicio.
2. Queda totalmente prohibido el transporte de paquetería, excepto en los casos de fuerza mayor.

Artículo 52. Equipajes.

Los conductores de las licencias de autotaxi admitirán el equipaje y bultos que porten los viajeros, siempre que éstos quepan en el portamaletas, no sean susceptibles de producir daños en el vehículo, o, por su contenido, no contravengan disposiciones legales o reglamentarias en vigor.

Artículo 53. Pérdidas y Hallazgos.

Si los conductores hallaren en sus vehículos objetos pertenecientes a las personas transportadas, y no pudieran entregárselas, habrán de depositarlo en las oficinas de la Policía Municipal, dentro de las veinticuatro (24) horas siguientes al hallazgo.

Artículo 54. Cambio de moneda.

Los conductores de los autotaxis están obligados a proporcionar al cliente cambio de moneda hasta cincuenta euros. Si el conductor tuviere que abandonar el vehículo para buscar cambio, pondrá el taxímetro en punto muerto.



55. artikulua. Ordainketa eta itxarote-denbora.

1. Zerbitzua berau amaitutakoan ordainduko da.
2. Bidaiariak ibilgailua aldi batez utziko balu, itzultzea itxaron behar duen gidariak, berme bezala eta errezihoa emanez, egindako ibilbideari dagokion zenbatekoa eska diezaioke, itxaroteagatiko ordu erdi gehiagoz, hirigunean, eta, ordubete gehiagoz, kanpoaldeetan. Epe horiek agortu ondoren, gidaria zerbitzutik libre dagoela jo daiteke, bestelakorik adostu ez bada.
3. Bidaiariak aparkatzea mugatuta dagoen lekuetan itxarotea eskatuko balio gidariari, honek egindako zerbitzuaren zenbatekoa eska lezake, zerbitzua jarraitu beharrik gabe, itxarote-denbora baimendutakoa baino txikiagoa ez bada.

56. artikulua. Debekuak.

Taxi lizentzien titularrek guztiz debekatuta dute:

- a) Indarrean dauden tarifei jarraiki, dagokiona baino prezio altuagoa exijitzea edo eskatzea, aitzakiaren bat jarrita.
- b) Zerbitzuak ematean, hirian eta hiri artean bidaiariak turismo ibilgailuz garraiatzearen gaineko ekainaren 29ko 2/2000 Legean, bere Araudian edo Ordenantza honetan agertzen den ez bezalako eran ematea.
- c) Ibilgailua uztea, zerbitzua ematen eta "libre" egoeran dagoenean.

Artículo 55. Pago y Tiempo de espera

1. El pago del importe del servicio se efectuará una vez finalizado éste.
2. Cuando el viajero abandonare transitoriamente el vehículo, el conductor que deba esperar su regreso podrá recabar de aquél, a título de garantía y con extensión de recibo, el importe del recorrido efectuado, más media hora de espera, en zona urbana; y una hora, en descampado. Agotados estos periodos, el conductor podrá considerarse desvinculado del servicio, a no ser que se hubiere acordado otra cosa.
3. Cuando el conductor fuere requerido para esperar al viajero en lugares con limitación de estacionamiento, podrá reclamar el importe del servicio efectuado, sin obligación de continuar éste, a no ser que el tiempo de espera sea inferior al del estacionamiento temporal autorizado.

Artículo 56. Prohibiciones.

Los titulares de licencias de autotaxi tienen terminantemente prohibido:

- a) Exigir o pedir, bajo pretexto alguno, un precio superior al que corresponda, de acuerdo con las tarifas vigentes.
- b) Prestar servicios de forma diferente a la contemplada en la Ley 2/2000, de 29 de junio, de Transporte Público Urbano e Interurbano de viajeros en Automóviles de Turismo, su reglamento o en esta Ordenanza.
- c) Abandonar el vehículo cuando se encuentren prestando servicios y en situación de "libre".



- d) Zerbitzu ematen den artean jan eta edatea.
- e) Zerbitzua kontratu duten bidariak ez diren pertsonak eramatea.
- d) Comer o beber durante la prestación del servicio.
- e) Llevar personas ajenas a los viajeros que hubieren contratado el servicio.

57. artikulua. Zerbitzuaren hasiera eta amaiera.

1. Zerbitzuaren hasiera eta amaierako momentua, hala nola horren etenaldiak, hirian eta hiri artean bidaiariak turismo ibilgailuz garraiatzearen gaineko ekainaren 29ko 2/2000 Legean, eta garapen-araudian agertzen den eran zehaztuko da.
2. Debekatuta dago bidaiariak jasotzea Garaiko udal mugartetik kanpo, arauetan aurreikusitako kasuetan izan ezik.

58. artikulua. Erabiltzaileen eskubideak.

1. Taxi zerbitzuaren erabiltzaileek honako eskubide hauek dituzte:
 - a) Lizenziaren zenbakia eta zerbitzuei ezar dakizkiekeen tarifak zeintzuk diren jakitea.
 - b) Ekipajeak garraiatzea, Ordenantza honetan ezarritakoaren arabera.
 - c) Ordainagiri edo faktura lortzea, bertan zerbitzuaren prezioa, abiapuntua eta helmuga eta dagokion lizenziaren datuak adieraziz; era berean, zerbitzua emateko egokiena uste duen ibilbidea aukeratzeko eskubidea ere izango du. Erabiltzaileek ibilbide zehatzik aukeratzeko ez badute, ustez laburrena den ibilbideari jarraituz egin behar da zerbitzua, egin beharreko distantzia, hala nola zerbitzuak iraun lezakeen denbora kontuan hartuz.
 - d) Ibilgailuetan ez erretzeko eginbeharra gidariari betearaztea.

Artículo 57. Comienzo y finalización del servicio.

1. El momento de comienzo y finalización del servicio, así como las interrupciones de éste, se determinará en la forma contemplada en la Ley 2/2000, de 29 junio, de Transporte Público urbano e Interurbano de viajeros en Automóviles de Turismo y su reglamento de desarrollo.
2. Queda prohibido recoger viajeros fuera del término municipal de Garai, salvo en los casos normativamente previstos.

Artículo 58. Derechos de los usuarios.

1. Los usuarios del servicio del taxi tienen los siguientes derechos:
 - a) Conocer el número de licencia y tarifas aplicables a los servicios.
 - b) Transportar equipajes, de acuerdo con lo establecido en esta Ordenanza.
 - c) Obtener un recibo o factura en el que conste el precio, origen y destino del servicio, los datos de la correspondiente licencia, y la escoger el recorrido que consideren más adecuado para la prestación del servicio. Si los usuarios no optan por ningún recorrido concreto, el servicio ha de llevarse a cabo siempre siguiendo el itinerario previsiblemente más corto, teniendo en cuenta tanto la distancia a recorrer, como el tiempo estimado de duración del servicio.
 - d) Exigir al conductor que cumpla con la obligación de no fumar en los vehículos.



- e) Zerbitzua garbitasun-baldintzak eta kontserbazio-egoera egokiak dituzten ibilgailuekin hartzea.
 - f) Ibilgailuetara erosotasun eta segurtasun baldintzetan sartzea. Gauzak horrela, zerbitzua ematen duten gidariek, igotzen eta jaisten lagundu beharko diete mugikortasun urriko pertsoneri eta hurrekin doazenei; era berean, erabiltzaileek lekualdatzeko behar dituzten aparailuak, gurpil-aulkiak edo haurkotxeak ibilgailuak horretarako duen lekuan kargatzen lagundu behar diete.
 - g) Ilun badago, ibilgailu barruko argia piztu dadin eskatzea, bertara igotzeko edo jaisteko, zein zerbitzua ordaintzerako orduan.
 - h) Ibilgailura igo eta jaistea, pertsonen segurtasuna, zirkulazio zuzena eta ibilgailuaren osotasuna bermaturik leudekeen lekuetan.
 - i) Itsu-txakurraz edo laguntzazko beste txakurrekin joan ahal izatea, ezintasunik duten pertsonak direnean.
 - j) Tratu egokia jasotzea.
 - k) Egoki irizitako erreklamazioak aurkeztea, Ordenantza honek zehaztutako eran.
- e) Recibir el servicio con vehículos que reúnan las adecuadas condiciones de higiene y estado de conservación.
 - f) Acceder a los vehículos en condiciones de comodidad y seguridad. En este sentido, los conductores que prestan el servicio han de ayudar a subir y bajar del vehículo a las personas con movilidad reducida y a las que vayan acompañadas de niños, y a cargar los aparatos que los usuarios puedan necesitar para desplazarse, como sillas de ruedas o coches de niños, en el espacio del vehículo destinado al efecto.
 - g) Solicitar que, si está oscuro, se encienda la luz interior del vehículo, tanto para acceder o bajar del mismo, como en el momento de pagar el servicio.
 - h) Subir y bajar del vehículo en lugares donde queden suficientemente garantizadas la seguridad de las personas, la correcta circulación y la integridad del vehículo.
 - i) Poder ir acompañado de perro lazarillo u otros perros de asistencia, en el caso de personas con discapacidad.
 - j) Ser tratado con corrección.
 - k) Formular las reclamaciones que estimen pertinentes, en la forma que determina esta Ordenanza.

59. artikulua. Erabiltzaileen eginbeharrak.

Hauexek dira erabiltzaileen eginbeharrak:

- a) Zerbitzuaren prezioa ordaintzea, indarrean dagoen tarifa-araubidearen arabera.
- b) Zerbitzua burutu bitartean portaera egokia izatea, ibilgailua gidatzen eragotzi edo gogait eragin eta arriskurik sortarazi gabe, bai gidariaren osotasunari edo ibilgailuari begira baita

Artículo 59. Deberes de los usuarios.

Son deberes de los usuarios:

- a) Pagar el precio del servicio, de acuerdo con el régimen tarifario vigente.
- b) Observar un correcto comportamiento durante el servicio, sin interferir o molestar en la conducción del vehículo, y de forma que no se genere riesgo, tanto para la



zerbitzutik kanpoko gainerako pertsoneri begira ere.

- c) Ibilgailuko elementurik ez erabili, ez apurtu ezta hondatzea ere.
- d) Gidariak zerbitzua hobeto emateko egiten dituen jarraibideak betetzea, betiere, horrekin, aurreko artikulua aipatutako eskubide bat ere urratzen ez badu.

60. artikulua. Publizitatea.

Udalak ezarritako eran eta baldintzetan bakarrik onartuko da publizitatea. Hala ere, horrek ez dio zerbitzuari atxikitako ibilgailuen estetikari kalterik eragin behar, segurtasunari ez dio eraginik egin behar eta Publizitateko Lege Orokorrean xedatutakoa ere ez du urratu behar.

VIII. IZENBURUA TARIFAK

61. artikulua. Tarifen derrigortasuna.

- 1. Ordenantza honek aipatzen dituen hiriko zerbitzuak ematean indarrean dagoen tarifa-araubidearen mende egongo da, eta loteslea eta derrigorrezkoa izango da taxi-gidariarentzat eta erabiltzaileentzat.
- 2. Beren-beregi debekatuta dago baimenduta ez dagoen edozein gehigarri kobratzea.
- 3. Itsu-txakurren edo ezinduak laguntzeko bestelako gauzen garraioa araudi bereziari egokituko zaio, baina horrek ez du inolako gehigarririk ordaindu beharrik sortaraziko.

integridad del conductor o el vehículo, como para terceras personas ajenas al servicio.

- c) No manipular, destruir, ni deteriorar ningún elemento del vehículo.
- d) Respetar las instrucciones del conductor para una mejor prestación del servicio, siempre que, con ello, no se vulnere ninguno de los derechos a que se refiere el artículo anterior.

Artículo 60. Publicidad.

Únicamente se autorizará la publicidad, en la forma y condiciones que se establezcan el Ayuntamiento, siempre que ello no menoscabe la estética de los vehículos adscritos al servicio, no afecte a su seguridad y no vulnere lo dispuesto en la Ley General de Publicidad.

TITULO VIII DE LAS TARIFAS

Artículo 61. Obligatoriedad de las tarifas.

- 1. La prestación de los servicios urbanos a que se refiere esta Ordenanza está sometida al régimen tarifario vigente, que es vinculante y obligatorio para taxistas y usuarios.
- 2. Queda expresamente prohibido el cobro de suplementos de cualquier naturaleza que no hayan sido autorizados.
- 3. El transporte de perros-lazarillo u otros de asistencia a discapacitados se ajustará a su normativa específica y no generará el pago de suplemento alguno.



62. artikulua. Tarifak berrikustea.

Udalak urtero berrikusiko ditu hiriko tarifak, eta Eusko Jaurlaritzaren Industria, Merkataritza eta Turismo Saileko Euskadiko Prezioen Batzordera igorriko dira, bertan behin betiko onets daitezzen.

Artículo 62. Revisión de las tarifas.

Las tarifas urbanas serán revisadas anualmente por el Ayuntamiento, y remitidas a la Comisión de Precios de Euskadi del Departamento de Industria Comercio y Turismo del Gobierno Vasco, para su aprobación definitiva.

X. IZENBURUA ZEHAPEN-ARAUBIDEA

63. artikulua. Arau-haustearen kontzeptua.

Ordenantza honetan tipifikatu eta zehatutako egintzak edo ez-egiteak, doluzkoak edo zuhurtziagatikoak, administraziozko arau-haustek dira.

Artículo 63. Concepto de infracción.

Son infracciones administrativas la acciones u omisiones, dolosas o imprudentes, tipificadas y sancionadas en la presente Ordenanza.

64. artikulua. Araubide juridikoa.

Ordenantza honetan ezarritakoaren arau-hausteagatiko administrazioaren erantzukizuna Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Publikoen zehatzeko ahalaren otsailaren 20ko 2/1998 Legean xedatutakoak arautuko du.

Artículo 64. Régimen Jurídico.

La responsabilidad administrativa por las infracciones a lo establecido en la presente Ordenanza se regirá por lo dispuesto en la Ley 2/1998, de 20 de febrero, de la Potestad sancionadora de las Administraciones públicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

65. artikulua. Sailkapena.

Ordenantza honetan ezarritakoaren arabera, arau-haustek larri-larriak, larriak eta arinak izan daitezke.

Artículo 65. Clasificación.

Las infracciones a lo establecido en la presente Ordenanza se clasifican en muy graves, graves y leves.



66. artikulua. Arau-hauste larri-larriak.

Hauexek dira arau-hauste larri-larriak:

- a) Derrigorrezko lizentzia edo baimenik gabe edo lizentzia iraungi ondoren zerbitzua eskaintzea.
- b) Beste baten izenean egindako lizentzia erabiltzea edo lizentziaren titularra ez den edo horretarako izendatu edo baimendutako gidaria ez den pertsona batek gidatuta zerbitzua eskaintzea.
- c) Ikuskapen, zaintza eta kontrol zerbitzuen jardueri uko egitea edo oztopoak jartzea, eta horren ondorioz arauz dituzten funtzioak ezin betetzea.
- d) Zirkulazio eta Garraio Arloak deituriko ohiko edo aparteko ikuskapenetara ez aurkeztea, behar bezala egiaztatutako bidezko arrazoirik gabe.
- e) Ordenantza honen xede diren zerbitzuak eskaini direla-eta zigor arloko arau-hausteak egitea, otsailaren 20ko 2/1998 Legearen 18. artikuluan xedatutakoaren arabera.
- f) Automobilaren derrigorrezko aseguruia ez izatea.
- g) Arau-hauste larri bat egitea, horren aurreko hamabi hilabeteetan erantzukizun zigorren bat izan badu, administrazio bidean edota bide judizialean dagoen behin betiko ebazpen bidez, artikuluko honetako 2. paragrafoko letra berean tipifikatutako arau-hauste larriagatik.
- h) Zerbitzuak alkoholaren edo substantzia estupefazianteen pean egonda ematea.

Artículo 66. Infracciones muy graves.

Se considerarán infracciones muy graves:

- a) La realización de los servicios careciendo de las preceptivas licencias o autorizaciones, o cuando las mismas hayan caducado.
- b) La utilización de licencias expedidas a nombre de otras personas, o la conducción del vehículo realizando servicios por personas distintas del titular de la licencia o del conductor designado o autorizado al efecto.
- c) La negativa u obstrucción a la actuación de los servicios de inspección, vigilancia y control ,que impida el ejercicio de las funciones que reglamentariamente tengan atribuidas.
- d) No presentarse, sin justa causa para ello, debidamente acreditada, a las inspecciones ordinarias o extraordinarias convocadas por el Área de Circulación y Transportes
- e) La comisión de ilícitos penales con motivo de la prestación de los servicios objeto de esta Ordenanza, con arreglo a lo dispuesto en el artículo 18 de la Ley 2/1998, de 20 de febrero.
- f) Carecer del seguro obligatorio del automóvil.
- g) La comisión de un infracción grave , cuando en los doce meses anteriores a la misma su responsable haya sido objeto de sanción ,mediante resolución firme en vía administrativa y/o vía judicial, por infracción grave tipificada en la misma letra del párrafo 2 del presente artículo.
- h) Prestar servicios en estado de embriaguez o bajo los efectos de sustancias estupefacientes.



67. artikulua. Arau-hauste larriak

Hauek dira arau-hauste larriak:

- a) Lizentzia eta baimenetan ageri dena ez den ibilgailu batekin zerbitzua eskaintzea eta gaitzen duten titulu horien lurralde eremua ez betetzea.
- b) Baimena eman ondoren zerbitzua ematen ez hastea edota zerbitzuak bertan behera uztea egutegiko hirurogei eguneko epean, bidezko arrazoirik eta egiaztatu gabe.
- c) Zerbitzuari buruzko kexak edo erreklamazioak egiteko agiriak erabiltzaileei ez ematea edo emateko oztopoak jartzea.
- d) Administrazioari erreklamazio edo kexa horien berri ez ematea edo arrazoirik gabe berandutzea, zehaztutakoaren arabera.
- e) Nahitaezko zerbitzuak ez betetzea eta, hala bada, Administrazioak ezarritako ordutegien eta atsedenen koordinazio erregimena ez betetzea.
- f) Erabiltzaileen zerbitzu eskabideak ez artatzea eta eskatutako zerbitzua bete gabe erabiltzaileak uztea, Ordenantza honetan azaldutako bidezko arrazoirien bat gertatzen denean izan ezik.
- g) Tarifen araubidea ez betetzea.
- h) Zerbitzua ibilbide desegokitik egitea, erabiltzailearen ekonomiarentzako kaltegarria izanik edo inolako arrazoi justifikaturik gabe erabiltzaileak adierazitakoari egin gabe.

Artículo 67. Infracciones graves

Se considerarán infracciones graves:

- a) La prestación de servicios con vehículos distintos a los adscritos a las licencias y autorizaciones, así como el incumplimiento del ámbito territorial de dichos títulos habilitantes.
- b) La falta de inicio en la prestación de los servicios una vez autorizado y/o la paralización de los mismos en el plazo de sesenta días naturales, sin causa justificada, y documentalmente acreditada.
- c) La negativa u obstaculización a los usuarios de la disposición de los documentos destinados a quejas y reclamaciones relativas al servicio.
- d) La ocultación o demora injustificada en la puesta en conocimiento de la Administración de dichas reclamaciones o quejas, de acuerdo con lo que se determine.
- e) El incumplimiento de los servicios obligatorios y del régimen de coordinación de horarios y descansos establecidos en su caso por la Administración.
- f) La desatención de las solicitudes de servicio de los usuarios, y el abandono de los viajeros sin rendir el servicio para el que fue requerido, salvo que concurra alguna de las justas causas que se recogen en esta Ordenanza.
- g) El incumplimiento del régimen tarifario.
- h) La realización de servicios por trayectos o itinerarios inadecuados, lesivos económicamente para los intereses del usuario o desatendiendo sus indicaciones, sin causa justificada .



- i) Zerbitzua kontratatu duen bidaiaria ez den norbait joatea ibilgailuan.
 - j) Ibilgailuan lekuak banaka kontratatzea, aplikatu daitekeen araudian azaldutako kasuak ez badira.
 - k) Erabiltzailearentzat, kalean doazenentzat edo beste gidarientzat iraingarriak diren hitzak, mehatxuak edo keinuak erabiltzea.
 - l) Ibilgailuan utzitako edozein gauza berarentzat gordetzea hurrengo hirurogeita hamabi orduan Udaltzaingoari horren berririk eman gabe.
 - m) Taximetroa edota modulua ez izatea, ez erabiltzea edo horrek behar bezala ez funtzionatzea, baita ibilgailuan nahitaez eraman beharreko kontrolerako beste edozein bitarteko edo tresna ez izatea edo faltsututa edo manipulaturik izatea, eta tresna horiek eta ibilgailuak behar den azterketak egitera ez eramatea.
 - n) Bidaiariak lizentzia eman duen udalerritik kanpo hartzea, ezar daitekeen araudian baimendutako kasuetan izan ezik.
 - o) Egin beharreko aseguruak ez izatea, ordenantza honetan aurreikusitakoaren arabera.
 - p) Baimendutakoak baino bidaiari gehiago eramatea.
 - q) Arau-hauste arin bat egitea, egin aurreko hamabi hilabeteetan erantzuleak zigorren bat izan baldin badu, bide administratiboko edo/eta judizialeko behin betiko ebazpen bidez, artikuluko honetako 3. paragrafoko letra berean araua hausteagatik.
- i) La ocupación de asientos por terceras personas ajenas al viajero que hubiera contratado el servicio.
 - j) La contratación individual por plaza de la capacidad del vehículo, fuera de los supuestos contemplados en la normativa de aplicación .
 - k) El empleo de palabras o gestos groseros y amenazas a los usuarios, viandantes o conductores de otros vehículos.
 - l) La retención de cualquier objeto abandonado en el vehículo sin dar cuenta de ello a la Policía Municipal, dentro de las setenta y dos horas siguientes.
 - m) La carencia de taxímetro y/o módulo, su no utilización o su inadecuado funcionamiento, así como la carencia, falseamiento o manipulación de cualquier instrumento o medio de control que exista la obligación de llevar instalado en el vehículo, y el no sometimiento de tales instrumentos o de los vehículos a las revisiones preceptivas.
 - n) La recogida de viajeros fuera del municipio otorgante de la licencia , salvo en los supuestos autorizados en la normativa de aplicación.
 - o) La no suscripción de los seguros que haya obligación de realizar, según lo previsto en la presente ordenanza.
 - p) El transporte de mayor número de viajeros que los autorizados.
 - q) La comisión de una infracción leve, cuando en los doce meses anteriores a su comisión su responsable haya sido objeto de sanción, mediante resolución firme en vía administrativa y/o judicial, por la infracción en una misma letra del párrafo 3 del presente artículo.



68. artikulua. Arau-hauste arinak.

Hauexek dira arau-hauste arinak:

- a) Ordenantza honetan eskatzen diren agiri formalak ibilgailuan izan gabe zerbitzuak egitea.
- b) Agiriak ikusteko moduko tokian ez eramatea, hala egiteko betebeharra izan arren.
- c) Taxiaren bereizgarriak ez eramatea, zerbitzuak dirauen bitartean.
- d) Nahitaez berri eman beharreko datuak Administrazioari ez adieraztea.
- e) Erabiltzaileei edo hirugarrenei tratu desagokoa ematea, arina izan delako akats larri bezala har ez daitekeen kasuetan.
- f) Udal gidari-baimena ez trukatzea, ezarritako epearen barruan.
- g) Gidariaren garbitasun pertsonala eta ibilgailuaren kanpoko eta barneko garbitasuna zaindu gabe egotea.
- h) Erabiltzaileari arauz ezarrita dagoen kopurura arteko kanbiorik ez ematea txanponetan edo billetetan.
- i) Aurreko zenbakian aurreikusitako arau-hauste oro, bere izaera edo egoerarengatik larri bezala har daitekeenean, otsailaren 20ko 2/1998 Legearen 14. artikuluan xedatutakoa ezer daitekeen kasuetan.

Artículo 68. Infracciones leves.

Se consideran infracciones leves:

- a) La realización de servicios sin llevar a bordo del vehículo la documentación formal que se exige en esta Ordenanza.
- b) No llevar en lugar visible la documentación, cuando exista la obligación de hacerlo.
- c) No portar los elementos distintivos del autotaxi, durante el desarrollo del servicio
- d) La falta de comunicación a la Administración de datos de los que, preceptivamente, haya de ser informada.
- e) El trato desconsiderado a los usuarios o terceros, cuando por su levedad no deba ser tipificado como falta grave.
- f) La no realización del canje del permiso municipal de conductor, dentro del plazo establecido.
- g) El descuido en el aseo personal del conductor, así como en la limpieza interior y exterior del vehículo.
- h) No proporcionar al usuario cambios de moneda metálica o billetes, hasta la cantidad que normativamente se establezca.
- i) Cualquiera de las infracciones previstas en el número anterior ,cuando por su naturaleza o las circunstancias que concurren no deba ser calificada como grave, en los supuestos en que sea de aplicación lo dispuesto en el artículo 14 de la Ley 2/1998, de 20 de febrero.



69. artikulua. Zigorrak.

1. Arau-hauste arinek 276,47 € arteko ohartarazpena edota isuna izango dute edota gaitzen duen titulua kenduko zaie gehienez ere hamabost egunerako. Larriek 276,47 eurotik 1.382,33 eurora arteko isuna izango dute edota gaitzen duen titulua kentzea, gehienez ere sei hilabeterako. Larri-larriek 1.382,33 eurotik 2.764,66 eurora arteko isuna izango dute edota gaitzen duen titulua kentzea, gehienez ere urtebeterako.
2. Aurreko paragrafoan ezarritako mugen barruan ezarritako isunen zenbatekoa otsailaren 20ko 2/1998 Legean xedatutakoaren arabera mailakatuko da.

70. artikulua. Lizentzia kentzea.

Ordenantza honen arabera dagozkien isunez aparte, arau-hauste larri-larriak behin baino gehiagotan eginez gero edo ezarritako zigorra betetzen ez bada, gaitzen duen titulua kendu ahal izango da.

71. artikulua. Arau-haustek eta zigorrak preskribatzea.

1. Arau-hauste larri-larriak hiru urtera preskribituko dira, larriak bi urtera eta arinak sei hilabetera.
2. Arau-hauste larri-larriengatik ezarritako zigorrak hiru urtera preskribituko dira, arau-hauste larriengatik ezarritakoak bi urtera eta arinengatik ezarritakoak urtebetera.

Artículo 69. Sanciones.

1. Las infracciones leves se sancionarán con apercibimiento y/o multa de hasta 276,47 € y/o retirada del título habilitante, por un tiempo máximo de quince días. Las graves, con multa de 276,47 € hasta 1.382,33 € y/o retirada del título habilitante por un tiempo máximo de seis meses. Las muy graves, con multa de 1.382,33 € hasta 2.764,66 € y/o retirada del título habilitante por un tiempo máximo de un año.
2. La cuantía de las sanciones que se impongan, dentro de los límites establecidos en el párrafo anterior, se graduará de acuerdo con lo dispuesto en la Ley 2/1998, de 20 de febrero.

Artículo 70. Revocación de la licencia.

Independientemente de las sanciones que correspondan de conformidad con esta Ordenanza, la comisión reiterada de infracciones muy graves o el quebranto de la sanción impuesta podrá dar lugar a la revocación del título habilitante.

Artículo 71. Prescripción de las infracciones y sanciones

1. Las infracciones muy graves prescribirán a los tres años, las graves a los dos años, y las leves a los seis meses.
2. Las sanciones impuestas por infracciones muy graves prescribirán a los tres años, las impuestas por infracciones graves a los dos años, y las impuestas por infracciones leves al año.



3. Preskripzio epearen konputuari dagokionez, nola arau-hausteetan hala ezarritako zigorretan, eta epea eteteari eta berriro hasteari dagokionez, otsailaren 20ko 2/1998 Legean agindutakoa beteko da.

72. artikulua. Eskumena.

1. Ordenantza honetan aurreikusitako zigorra ezartzea alkate-udalburuaren edo ahalmen hori ordezkotzan eman dion organoaren eskumena izango da.
2. Nolanahi ere, Garaiko Udalak eman beharko du lizentzia kentzeko agindua.

73. artikulua. Prozedura.

1. Ordenantza honetan aurreikusitako zigorrak ezartzeko prozedura, Administrazio Prozedura Erkideari buruzko legerian ezarritako zehatzeko administrazio-prozeduraren arauak eta printzipioek ezarritakoari egokitu beharko zaiou. Era berean, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Publikoen zehatzeko ahalaren otsailaren 20ko 2/1998 Legean ezarritakoari ere egokitu beharko zaiou.

74. artikulua. Ibilgailua geldiaraztea.

Zigor prozeduran har daitezkeen kautelazko neurriei buruz lege horretan xedatutakoari kalterik egin gabe, ordenantza honetako 66.a) eta 67.e) artikuluetan deskribatutako kasuak hautematen badira zerbitzu bat eskaintzen ari direla, ibilgailua berehala

3. En relación con el cómputo del plazo de prescripción tanto de las infracciones como de las sanciones impuestas, así como en relación con la interrupción y reanudación del plazo, se estará a lo preceptuado en la Ley 2/1998, de 20 de febrero.

Artículo 72 . Competencia.

1. La imposición de las sanciones previstas en esta Ordenanza compete al Alcalde-Presidente o al órgano en que se delegue dicha potestad.
2. En cualquier caso, la revocación de la licencia deberá ser impuesta por el Ayuntamiento de Garai.

Artículo 73. Procedimiento.

1. El procedimiento para la imposición de las sanciones previstas en esta Ordenanza deberá ajustarse a lo establecido por las normas y principios del procedimiento administrativo sancionador establecidos en la legislación sobre el Procedimiento Administrativo Común y a lo dispuesto en la Ley 2/1998, de 20 de febrero, de 20 de febrero, de la Potestad Sancionadora de las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Artículo 74. Paralización del vehículo.

Sin perjuicio de lo dispuesto en dicha ley, en relación con las medidas cautelares que en su caso pudieran adoptarse en el procedimiento sancionador, cuando sean detectados durante la prestación de un servicio los supuestos descritos en los artículos 66.a)



GARAI ELIZATEKO UDALA

San Migel auzoa, 20 • 48200 Garai
e-mail: izabala.garai@bizkaia.org
946.816.393 • Faxa 946.201.172

gelditzeko eskatu ahal izango da arau-haustearen zergatiak desagertu arte, eta Administrazioak behar diren neurriak hartu ahal izango ditu zerbitzu hobea eskaintzeko.

y 67.e) de la presente Ordenanza, podrá ordenarse la inmediata paralización del vehículo hasta que desaparezcan los motivos determinantes de la posible infracción, pudiendo la Administración adoptar las medidas necesarias para la mejor prestación del servicio.

75. artikulua. Ordainketa.

Behin betiko ebazpen bidez administrazio bidean jarritako diru-zehapenak ordaindu beharko dira lizentziak eskualdatu ahal izateko.

Artículo 75. Pago .

El pago de las sanciones pecuniarias impuestas por resolución firme en vía administrativa será requisito necesario para la transmisión de las licencias.

AZKEN XEDAPENAK

DISPOSICIONES FINALES

LEHENENGOA. ZEHAPENAK EGUNERATZEA

Ordenantza honek aipatzen dituen zehapenen zenbatekoa Eusko Jaurlaritzaren Herri Lan eta Garraio Sailak ezartzen dituen zenbatekoen arabera eguneratuko da.

PRIMERA. ACTUALIZACIÓN DE LAS SANCIONES.

El importe de las sanciones a que se refiere esta Ordenanza se actualizará de acuerdo con las cuantías que establezca el Departamento de Transportes y Obras Públicas del Gobierno Vasco.

BIGARRENA. INDARREAN SARTZEA

Ordenantza honen aldaketa 2005eko urriaren 3an onetsi zen behin behinean eta behin betiko, onartu zen jendaurrean jarritako epean ez zelako alegaziorik izan eta Bizkaiko Aldizkari Ofizialean osorik argitaratzen denean jarriko da indarrean, eta horrela jarraituko du harik eta bera aldatzea edo indargabetzea erabakitzen den arte.

SEGUNDA. ENTRADA EN VIGOR.

La presente Ordenanza fue aprobada provisionalmente el 3 de octubre de 2005, entendiéndose aprobada definitivamente al no haberse presentado reclamación alguna durante el período de exposición pública y entrará en vigor tras su publicación íntegra en el Boletín Oficial de Bizkaia y seguirá en vigor hasta que se acuerde su modificación o derogación.